雲高華

華新書局

1960 鉅型世界日記部二元二五 每頁有世界名勝畫 另有十二幅美觀七彩畫

一九六〇年新吉勝加厚每本連郵 八毛五
學林成語大辭典精裝 周如暉 二元七五
唐伯虎三戲水楊枝 宋玉著 四毫五
唐伯虎染坊救美 宋玉 四毫五
唐伯虎夜探秋香 宋玉 四毛五
孔雀東南飛 南宮搏著 八毛五
特級廚師參訂食精二冊 五毛
千面魔王奪寶鋤奸 司徒光 六毛
千面魔王血染金字塔 仝上 六毫
喋血救佳人 江聲著 四毛五
鄭芝龍獨困蜘蛛島 宋玉 七毫
安國夫人二冊 仝上 一元三五
文成公主 仝上 六毛
王昭君一元二五 董小宛七毛五 南宮搏
妲己一元二五 潘金蓮二元五 南宮搏
轉形期的知識份子 一元五 馬彬著
勞山七鶴 金鋒書 四冊 一元四
武林十三劍 十冊 蹄風著 三元五
青鋒奇俠傳八厚冊 江一明著 四元八
射鵰英雄前傳四十六冊 金庸 八元五
三晉神尼傳四冊 江一明 一元四
域外屠龍錄廿八冊 田風著 五元六
虎俠擒龍二冊金鋒著 七毫
劍底鴛鴦錄六冊 石沖著 二元四
臥虎藏龍九冊 王度廬著 一元七八
思前想後 衆遠著 八毫五
弄假成眞 酌充亭 三毛五
天成佳偶 四毛 熱情花 梁晉 六毛
女兒的心事三毫 金縷曲 易文 三毫五
島城三艷三毫五 紅絲鬧巾 岑樓 五毫
偷天換日三毫五 盧森葆 離魂龍驟 五毫
神女生涯三毫五 地下英雄 余盛晨 三毫五
解夢王匣記 許眞君 三毫五
攝影經驗談 陳迹著 一元
我的從影生活 夏夢石慧等著 一元

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

雲埠國信有限公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2244

新到

中國水貨 各江海味
藥材補品 雜貨齊備
著名天寶堂藥酒：
蓮花白 牡丹紅
足與玫瑰露五加皮媲美

獨特！汎美噴射飛剪機
赴香港之最速路線

自三藩市，羅省，砵崙及舍路搭汎美航空公司之噴射機至香港較從前更迅速。

汎美係唯一有噴射機自美國至香港之航空公司，搭乘豪華之洲際噴射飛剪機★係全世界最迅速最舒適之客機。

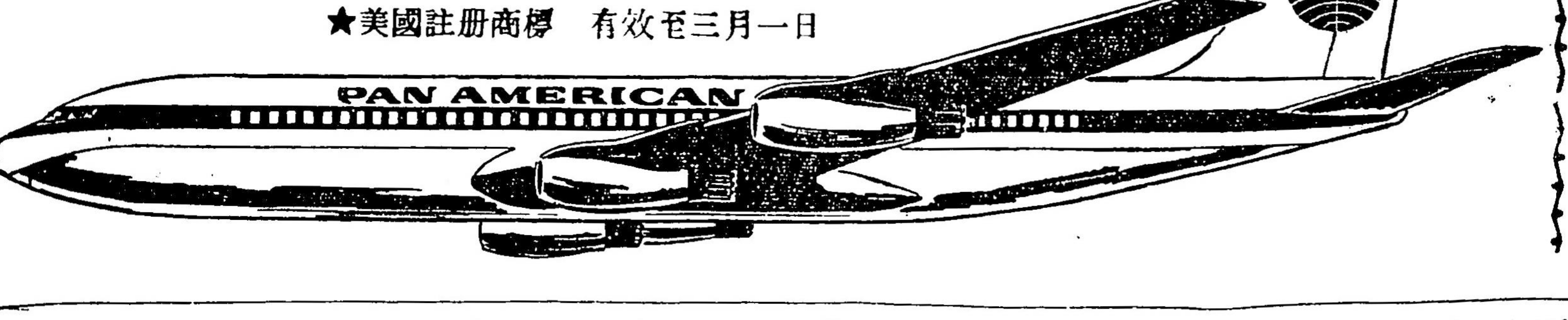
依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市、羅省、砵崙、舍路及雲哥華至香港双程旅行座位票價僅需先付 $107, 即全 部票價百分之十。。 請詢問汎美公司之極經濟家庭(票價)例如一家三口(丈夫，妻子，及一位孩子)自西岸至香港搭乘旅行位來回。可比普通票價節省 $ 896,

PAN AM

全世界經驗
最豐富之
航空公司

詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註册商標 有效至三月一日



各團體交代彙誌

雲訊。余風采堂。實業部 及雲埠分堂 業於去年十二月間。經由全體昆仲分別選出一九六〇年度新任職員。昨（三）日下午一時。假堂部等在該總堂禮堂聯合舉行新舊職員交代典禮。是日各昆仲嬸姆。均踴躍參加。濟濟一堂。大會開始。由福球君司儀。行禮如儀、首由總堂主席勵卜君宣佈開會意旨。並簡畧報告一年工作概況 次由總務餘和君報告一年來文書處理，及理財毓熾報告財務情況。常務監事報告核對數目無訛。隨即舉行新舊職員交代。并頒發新〇職員證書，次即舉行分堂交代典禮。由舊〇主席毓焯君報告一年工作後。由舊〇總務子漢君將文件交新任總務炳和君接收 舊〇理財纘欽君將存欵摺據交新任理財穌和君接收。交代完畢，由總〇主席文耀君頒發證書。隨而舉行實業部交代。由連〇董事長毓熾君報告該部工作情況後。即由舊〇理財毓焯君將存欵及各種摺據交新〇理財煦和君接收。交代完畢。起立致辭者。計有煦和、穌和。廉禮。毓焯、毓傑。炳和、文輝君等。均勗勉昆仲。精誠團結。發展堂務。直至下午四時許。禮成。茶會後。才盡歡而散云。

雲訊。此間黃江夏總堂、於昨十日下午八時。舉行新舊職員交代典禮。各職員均依時到會。由生一君司儀。其秩序如下。㈠全體肅立。向中華民國國旗及文彊太祖眞像行三鞠躬禮。㈡新舊職員相向行一鞠躬禮。㈢舊任主席慎余君就位 并宣佈開會理由 報告全年經過工作。㈣舊〇理財主〇光韶君報告全年財政狀況。㈤舊〇文書主〇煥屏君報告全年進支數目及來往文件。㈥舊〇核數主〇會賢君報告經核數目。隨即舉行交代。由舊〇主席慎余君將印信交與新〇主席潮衍接收。舊〇理財光韶君將存貯銀行欵項部據。交新〇理財主〇恭禧君接收。舊〇文書主〇煥屏君將各種部據文件等。交與新文書主〇景仁君點收。㈦各科新〇職員宣誓就職。㈧主席潮衍發揮新猷。繼演講者。有恭禧、寄生。述禮。恭運、仕洲等君 殿以茶會云。

雲訊。雲埠雷方鄺週源總堂。於昨元月十號（星期日）午后八時。舉行新舊職員交代禮。該三族昆仲。依時蒞會。極形踴躍。首由雷家勳司儀。隨請舊任副主席鄺厚光。宣述交代意旨畢。繼而該新舊職員。均以次行禮如儀。並依照成例。由連〇理財將一年來收支數目。當衆由核數員計算。核對無訛。而連〇中西文書記等。將全年收發中西來往文件。逐一縷述。予以解明。并由舊〇各科職員。將過去一年來〇內工作。詳爲報告畢。隨即舉行交代。并將各項點交清楚後。隨請新〇主席雷宜堯頒發各科委〇證書。以資職守。並發揮新猷。隨而各科職員雷宜堪。雷宜島，家迎。俾兒。家權。卓平。家奕。方裕文。方富創。鄺修照。星漁。銘光等。次第發揮。均以發展堂務。福利人羣爲前題。各舒政見。語重心長。十一時。殿以餅點茶餉衆。如儀而別云。

開平總會館
複選職員揭曉

駐云全加開平總會館。民國四十九年職員。昨經該邑全體僑梓選出。昨十日由初選出之職員。舉行複選分科任事。各位依時魚貫而至。由衆公舉鍘國。關崇顯監督。關耀與唱票。簡業存 李矩悅。余勸平。李學瑤。梁定邦。簡重民記錄。一時揭曉。查當選理事關崇顯、鍘國。簡業存。朱去非。黃楚俠。關耀崇。余勸午。叢樹鄭 吳照光。候補理事張纖。關崇貯。周永熾。李湛矩。黃振三。監事鄧洪隆。鍘英石。黃奕蘭。候補監事余毓傑。謝志如 中文書李矩悅。黃春生。簡重民。周瑞德。西文書吳國華。周永年。謝參。盧榮勳。理財關邦諧。關崇參。黃蘭香。丘金。交際胡頌堯。周愛權。簡國安。關祥國。宣傳黃春生。胡劍青。關毓勳。周愛強。調查梁定邦。余文輝。何成詒。周開袞、核數李學瑤。關勳和。何彩詒。李常持。當選諸君。向來熱心公益。富有任事能幹，揭曉咸稱得人。

先殺二子然後自殺

卑詩史密特埠。加新社電。多米寅實驗農場內男童慘死案。警局於星期一晚。已尋出案根由。警局稱。男童之父李斯李伊格頓。三十六歲。經已自殺。其屍體是在農場附近被雪所遮蓋。經警察搜查而發現，身旁遺有短槍一支。相信彼先將二子用刀殺死。然後外出用槍自殺。彼最近神經失常

雲埠南平別墅
紀念盛況

【續昨】紀念大會完畢後。舉行茶會。濟濟一堂。和氣一致。象徵該別墅的光明前途。

公宴盛況。是日下午五時半。該別墅又在廣州、陶陶、兩大酒家。設筵四十餘席。舉行公宴。陶陶酒家。由主席岑國賓。宣佈宴會旨趣，嘉賓被邀參加者。有我國駐雲翟總領事及夫人。譚主事冠三及夫人。及僑團代表多人。而本別墅顧問。雲中區華裔國會議員。鄭天華先生。適由加京因公事回雲，亦被邀參加宴會。令到此次宴會場面。生色不少。在於廣州酒家當中。首由鄭厚沾宣佈宴會開始。繼由梁彥材宣佈宴會旨趣。申述南平別墅組織宗旨。一方面感謝各嘉賓撥冗賁臨。增光宴會。他方面勗勉同鄉。繼續別墅創辦人之精神。發展會務。造福僑社。旋請翟總領事演講，首先讚揚該別墅過去的成就，並同時勗勉要奉公守法。精誠團結。共同致力於華僑社會的福利事業。旋介紹鄭天華議員。與各同鄉相見。衆皆鼓掌、後由鄭厚沾。致答謝詞。主賓酬酢。極形歡洽。直至七時半。然後撤席云。

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜放映雲市定區首次映權名貴影片

院址皇后舞台電影院 ...

院座址 皇舒堂 銀位適 玲幕巨 華友清 特表歡 型光亮 迎顧

樂觀社樂達線

定正月十七日禮拜日下午一点鐘開映

樂市戲院 雲市定街東五十五號
達雲戲院 雲市定街東一百五十號

「趙五娘萬里尋夫」 芳艷芬乞米養翁姑 芳艷芬吃樹皮捱糟糠……離得。芳艷分千山萬水覓夫郎……情堅 羅劍郎 少新權 譚倩紅 黃楚山 主演
「龍鳳配」 新馬仔 鄧碧雲 主演
局部七彩「八仙大鬧江南」 黃千歲 鄭碧影 李海泉 少新權 主演
「趙五娘萬里尋夫」 芳艷芬 羅劍郎 主演

△樂觀社入場券
樂市達雲兩院同用

◎雲埠達權社
團年春宴通告

爲通告事。本社昨經首次大會議決。關於農曆團年及春宴事宜。凡我社員如欲參加歡宴者。請早日來本社書記室或大漢公報司理部報名。以便編定酒席。是所至盼。此佈。

茲定于一九六〇年元月廿七日（星期三）下午六時假座廣州酒家設農曆團年叙宴

元月卅一日（星期日）下午五時假座陶陶酒家設迎春歡宴

凡我男女社員每名赴宴者收席金四元。定於本月廿四日爲報名止截日期。

社長 周玉生
書記 陳文彬

一九六〇年元月十一日

中國洪門民治黨
駐加總支部通告

第十四屆報字第一號

爲通告事。本總支部第十四屆新任職員。已於元月十日正式、任視事。凡我全加各地洪門機關。來往公函文件。請交主任委員司徒捷予。秘書千仟簡建平二君接收。

右通告
全加洪門民治黨支部分部
達權總支社暨各洪門機關

中國洪門民治黨駐加總支部
主委 司徒捷予
秘書 簡建平

中華民國四十九年元月十一日

黃楚俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理東亞太平洋輪船公司郵船

二月廿三日由雲埠往港四月廿五日由港來雲埠遊客房位四百二十二元

兼代理總統船票代辦證照過境手續專辦入籍移民承寫簽證法律文件、
△代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交欵隨時有位

QUON.H. WONG AGENCIES 150 EAST.HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

㈠博樂威大街。十年屋。上等材料。大廳。大廚房。大睡房。土庫另有廳房。有車房。双辣地。淨地價值返過萬銀。西人離埠急賣。一萬七千五百元。現銀五千八百元。

㈡商業區磚樓一座。五組柏文一個舖位。街角位置。土庫自動油爐。月入四百卅五元。永無空租。全年駛費只用一千三百元。賣價三萬八千元。現欵二萬元。

㈢坐正喜士定街旺商業區。双辣地。月入四百餘元。數步達唐人街。賣三萬八千元。現銀二萬元。

尚有新屋入息樓宇生意等等隨時奉告。只需撥電話賜問便知詳情

寫字樓 MU1-3241
住家 HA 4022Y

簡而明啓

雲高華埠
新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
電線 MU 3-4928

本號營業 不惜重資 購置大園
畜猪牧羊 肉品應市 日日新鮮
精製燒臘 調味適宜 火腿烟肉
牛什猪什 餐館適合 貨靚價廉
零沽批發 一律歡迎

雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

新到
各種貨品

雙托水仙花 沙田柚
錦盒糖薑拳 鮮馬蹄
青島靚生油 靚南薑
靚西河紅棗 鮮蓮藕
飛馬墨國鮑 紅芽芋
大帮南洋花生均有到

在
國家信託有限公司
儲蓄戶口
可得三厘半利息

請即在國家信託有限公司。開始儲蓄戶口。你當能可得三厘半利息。若此你的儲蓄欵項生產力較快。

爲顧客利便起見。本公司營業時間較長。由星期一至星期五日。每日由上午九時至下午四時半。

$3\frac{1}{2}\%$ ON YOUR SAVINGS ACCOUNT
National Trust ESTABLISHED 1898

雲高華埠布缽夾片打街
Burrard At Pender, Vancouver,
D. Maclean-Manager,